

# SVEN®

Мультимедийная  
проводная клавиатура

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**KB-E5600H**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку клавиатуры TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**РАСПАКОВКА**

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Клавиатура KB-E5600H это устройство ввода. Она предназначена для ввода (занесения) информации в компьютер, а также управления работой компьютера.

**КОМПЛЕКТНОСТЬ**

- Клавиатура — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

**ОСОБЕННОСТИ**

- Slim дизайн
- 2 дополнительных USB порта
- 12 дополнительных функций (Fn)
- Низкопрофильные клавиши с мягким ходом

**СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8/10.
- Свободный разъем USB.













**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

- Подключите клавиатуру к свободному USB-порту компьютера.
- После подключения к USB-порту компьютер автоматически распознает устройство.

# Руководство пользователя

## KB-E5600H

### ОПИСАНИЕ ФУНКЦИИ КЛАВИШ БЫСТРОГО ДОСТУПА

- |   |  |
|---|--|
|  Запуск медиа-проигрывателя         |  Воспроизведение/Пауза              |
|  Уменьшить уровень громкости        |  Выключение медиа-проигрывателя     |
|  Увеличить уровень громкости        |  Открыть домашнюю интернет-страницу |
|  Приглушение/включение звука (MUTE) |  Запуск почтовой программы          |
|  Перейти на предыдущий трек         |  Открыть «Мой компьютер»            |
|  Перейти на следующий трек          |  Открыть «Избранное» (My Favorites) |

**Примечание.** Нажимайте клавиши быстрого доступа, одновременно удерживая клавишу Fn.

### РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Клавиатура не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Отсоедините клавиатуру от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру с ПК еще раз.</li> <li>Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.</li> </ol>

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и ед. измерения	Значение
Количество клавиш клавиатуры	104
Дополнительные клавиши	12 (Fn)
Раскладка клавиатуры	Рус/Укр/Eng
Совместимость из ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Интерфейс	USB
Наработка на отказ	свыше 20 000 000 нажатий
Размеры (Ш × В × Г), мм	440 × 30 × 125
Вес, г	384

#### Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

**Дякуємо Вам за купівлю клавіатури TM SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

**ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

**РОЗПАКОВУВАННЯ**

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.
- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

**ПРИЗНАЧЕННЯ**

Клавіатура KB-E5600H це пристрій вводу. Вона призначена для введення (занесення) інформації в комп'ютер, а також управління роботою комп'ютера.

**КОМПЛЕКТНІСТЬ**

- Клавіатура — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

**ОСОБЛИВОСТІ**

- Slim дизайн
- Традиційна розкладка клавіш
- 2 додаткові USB порти
- 12 додаткових функцій (Fn)
- Низькопрофільні клавіші з м'яким ходом

**СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8/10.
- Вільний порт USB.













**ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

- Під'єднайте клавіатуру до вільного порту USB комп'ютера.
- Після підключення до порту USB комп'ютер автоматично розпізнає пристрій.

# Керівництво користувача

## KB-E5600H

### ОПИС ФУНКЦІЙ КЛАВІШ ШВИДКОГО ДОСТУПУ

- |  |  |
|--|--|
|  Запуск медіа-програвача           |  Відтворення/Пауза                  |
|  Зменшити рівень гучності          |  Вимикання медіа-програвача         |
|  Збільшити рівень гучності         |  Відкрити домашню інтернет-сторінку |
|  Приглушення/вмикання звуку (MUTE) |  Запуск поштової програми           |
|  Перейти до попереднього треку     |  Відкрити «Мій комп'ютер»           |
|  Перейти до наступного треку       |  Відкрити «Вибране» (My Favorites)  |

**Примітка.** Натискайте клавіші швидкого доступу, водночас утримуючи клавішу **Fn**.

### ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Клавіатура не працює.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте клавіатуру від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру до ПК знову.</li> <li>Рекомендуємо звернутися до найближчого сервіс-центру.</li> </ol>

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Кількість клавіш клавіатури	104
Додаткові клавіші	12 (Fn)
Розкладка клавіатури	Рос/Укр/Eng
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Інтерфейс	USB
Напрацювання на відмову	понад 20 000 000 натискань
Розміри клавіатури (Ш × В × Г), мм	440 × 30 × 125
Вага, кг	384

#### Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки **SVEN** постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

Технічна підтримка на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).

***Congratulations on the purchase of Sven keyboard!***

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in safe place for future reference.

**COPYRIGHT**

© 2017. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**UNPACKING**

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.

**APPLICATION**

KB-E5600H keyboard is an input device. It is designed to enter information into the computer, as well as controll the operation of the computer.

**PACKAGE CONTENTS**

- Keyboard – 1 pc
- User's Manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

**SPECIAL FEATURES**

- Slim design
- 2 additional USB ports
- 12 additional functions (Fn)
- Low-profile keys with smooth stroke

**SYSTEM REQUIREMENTS**

- OC Windows XP/Vista/7/8/10.
- Free USB port.

**INSTALLATION**

- Connect the keyboard to an available USB port of your PC.
- Installation of keyboard is automatic after its connection to USB port of PC.

**DESCRIPTION OF QUICK ACCESS KEYS FUNCTION**

- |   |  |
|---|--|
|  Start media player         |  Play / Pause                 |
|  Volume down                |  Turn off media player        |
|  Volume up                  |  Open home web page           |
|  Mute/turn on sound volume  |  Start default e-mail program |
|  Go to previous media track |  Open My Computer             |
|  Go to next media track     |  Open My Favorites            |

**Note.** Press the shortcut keys while holding the Fn key.

**TROUBLESHOOTING**

Problem	Solution
Keyboard is not working.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Disconnect keyboard from PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect keyboard to PC again.</li> <li>2. We recommend to address the nearest authorized service center.</li> </ol>

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Q-ty of keyboard keys	104
Additional keys	12 (Fn)
Keyboard layout	Rus/Ukr/Eng
OS compatibility	Windows XP/Vista/7/8/10
Interface	USB
Extrapolated mean life	more than 20,000,000 strokes
Dimensions (W × H × L), mm	440 × 30 × 125
Weight, g	384

**Notes:**

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and can not give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to improvement of SVEN production.**

**Technical support: [www.sven.fi](http://www.sven.fi)**

# Мультимедийная проводная клавиатура

# SVEN®



## Модель: **KB-E5600H**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 109052, РФ, г. Москва, ул. Нижегородская, д. 86, корп. Б. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания см. в гарантийном талоне или на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.  
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

## Модель: **KB-E5600H**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.  
Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.  
Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.  
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

EMC CE

# KB-E5600H